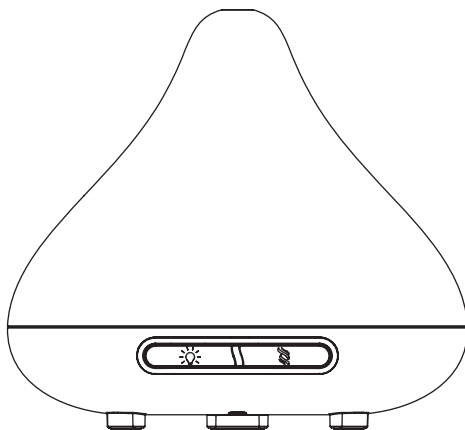
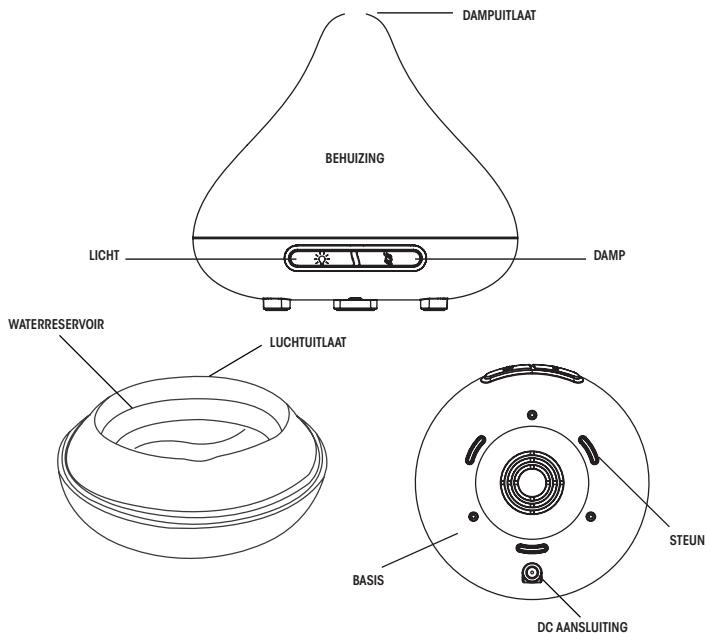

Ultrasonic Aroma Diffuser

**Gebruiksaanwijzing / Mode d'emploi
Modo de empleo / Modo de utilização**



Deze Aroma Diffuser (geurverspreider) maakt gebruik van ultrasone golven om water en essentiële oliën ogenblikkelijk in het reservoir te doen verdampen en een koele, droge, geurige damp te produceren.



BEDIENINGSFUNCTIES VAN DE AROMA DIFFUSER

Werkingsijd

- De hoeveelheid en de intensiteit van de geproduceerde damp kunnen verschillen naargelang de kameromgeving, de hoeveelheid, temperatuur en het type water dat gebruikt wordt.
- Bij het inschakelen van het toestel kan de hoeveelheid geproduceerde damp wat minder zijn, maar na enkele minuten zal de uitstoot normaal en stabiel worden.

Het toestel inschakelen

- Druk de dampknop in. Er zijn twee verstuivingsmogelijkheden. Met elke druk op de dampknop verhoogt de hoeveelheid damp.

Het toestel uitschakelen

- Druk de dampknop een derde maal in om de verstuiver uit te schakelen.
- Als het waterreservoir geen of te weinig water bevat, schakelt het toestel automatisch uit.

LED-licht

- Druk één keer op de knop "licht" om het LED-licht in te schakelen.
- Druk twee keer en de kleur van het LED-licht verandert automatisch.
- Druk drie keer om het gekozen kleureffect vast in te stellen.
- Druk vier keer om het LED-licht uit te schakelen.

Automatische stop functie

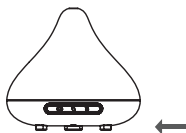
- Wanneer er geen of te weinig water in het waterreservoir zit, zal het toestel een biep geluid maken en automatisch onmiddellijk uitschakelen (zelfs als het toestel nog verbonden is met het elektriciteitsnet).

BEDIENING**Aanbevelingen:**

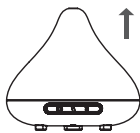
- Plaats altijd het toestel op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Het maximum vulniveau, aangeduid op het waterreservoir, niet overschrijden.

Aansluiting:

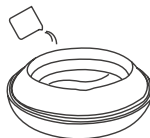
- De AC adapter met het toestel verbinden.

INSTRUCTIES

1. Steek stekker in stopcontact



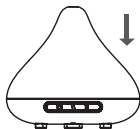
2. Open de behuizing



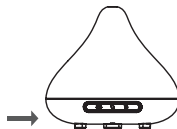
3. Voeg water toe



4. Voeg essentiële olie toe



5. Sluit de behuizing



6. Schakel het apparaat in

VOORZORGSMAATREGELEN

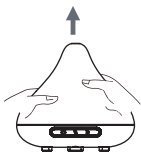
Aanwijzingen om alle beschadigingen en storingen te voorkomen:

- Vul het toestel nooit verder dan de maximale hoeveelheid van 140 ml.
- Schakel het toestel niet in met een lege waterreservoir.
- Raak de Ultrasonische trilplaat niet aan.
- Reinig regelmatig het toestel volgens de Onderhoudsinstructies om defecten te voorkomen.
- Ontkoppel altijd het toestel bij reiniging.
- Giet om hygiënische redenen altijd na gebruik het overtollige water langs de afvoerzijde van het reservoir weg. Veeg het toestel af met een droge en schone doek.
- Essentiële oliën kunnen vlekken veroorzaken. In geval van contact of morsen, afvegen met een droge en schone doek.
- Laat de damp niet blazen in de richting van warmtebronnen, airco of ventilators.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke en stabiele ondergrond, niet op tapijt, bed of een andere onstabiele ondergrond.
- Hou het toestel op voldoende afstand van elektronische apparatuur, zoals tv's en audio-apparatuur.
- Het toestel niet kantelen om te vermijden dat het mechanisme beschadigd wordt door insijpelend water.
- Gebruik het toestel niet te langdurig. Bij overbelasting zal de stroom automatisch afslaan. Wacht 60 minuten alvorens het toestel opnieuw in te schakelen om schade aan de Ultrasonische plaat te voorkomen.
- De hoeveelheid en intensiteit van de geproduceerde damp kunnen verschillen in functie van diverse factoren zoals het watertype, de temperatuur, de luchtstromingen, enz. Dit is niet ongevoelbaar en kan niet als een defect worden beschouwd.
- Het toestel in gebruik nooit verplaatsen.
- Raak geen onderdelen van het toestel aan met natte handen.
- Hou buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Laat kinderen niet met het toestel spelen. Het toestel mag niet worden gebruikt door kinderen, door mensen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of door mensen zonder kennis en ervaring van het toestel.
- Laat het snoer niet over de grond lopen en trek er niet aan.
- Verwijder meteen de stekker uit het stopcontact, indien er rook of brandgeur uit het toestel komt.

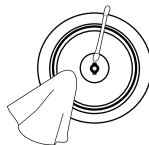
REINIGING VAN DE AROMA DIFFUSER

Reinig het toestel, telkens na 5-6 beurten of elke 2-3 dagen, als volgt:

- Ontkoppel het toestel van het elektriciteitsnet en verwijder de behuizing.
- Giet het overtollige water weg langs de afvoorzijde van het reservoir.
- Ontkoppel het snoer van de basis van het toestel.
- Doe 1 eetlepel citroenzuur in het waterreservoir en vul met net iets minder dan 140 ml warm water aan.
- Laat 5 minuten inwerken en giet dan de vloeistof weg langs de afvoorzijde van het reservoir.
- Veeg schoon met een zachte doek, vermijd aanraking met de ultrasone triplaat, die afzonderlijk met een wattenstaafje voorzichtig moet gereinigd worden.



AFVOERZIJDE

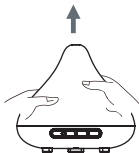


WAT TE DOEN BIJ EEN LEK

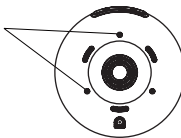
Als het ingeschakelde toestel bij gebruik kantelde of omver viel, volg dan de volgende stappen om alle beschadiging te voorkomen:

- Ontkoppel het toestel en verwijder de behuizing.
- Giet het overgebleven water weg uit het waterreservoir langs de afvoorzijde.
- Schud het toestel zachtjes om water uit het mechanisme te verwijderen en laat het toestel minstens 24 uur drogen.

AFVOERZIJDE



WATERAFVOER



PROBLEEMOPLOSSING

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de meest voorkomende problemen:

Probleem	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
Het toestel schakelt niet in, of schakelt onmiddellijk weer uit	<ul style="list-style-type: none"> - Zit er water in het waterreservoir? - Zit er voldoende water in het waterreservoir? - Is het snoer correct aangekoppeld? 	<ul style="list-style-type: none"> - Voeg water toe aan het reservoir. - Als er geen of te weinig water in het waterreservoir zit, zal het toestel onmiddellijk bij inschakeling automatisch uitschakelen. - Koppel de adapter los, controleer het snoer en koppel voorzichtig weer aan.
Geen damp of abnormale damp	<ul style="list-style-type: none"> - Geen voldoende water in het waterreservoir? - Teveel water in het waterreservoir? - Is de Ultrasonische plaat vuil? - Zijn de interne en externe behuizingen correct geplaatst? - Is de lucht aanzuiging onder het toestel vuil? 	<ul style="list-style-type: none"> - Voeg water toe aan het reservoir. - Als het maximale niveau van het water overschreden wordt, zal de damp abnormaal zijn. - Reinig de ultrasonische plaat (raadpleeg rubriek 'Reiniging'). - Controleer of de interne en externe behuizingen correct zijn geplaatst, zodat de damp de sproeikop kan bereiken. - Als de lucht aanzuiging vuil is, zal de luchttoevoer verhinderd worden en kan de damp niet naar behoren worden uitgestoten.
Er lekt water uit het toestel	<ul style="list-style-type: none"> - Zijn de interne en externe behuizingen correct geplaatst? - Is de interne behuizing verschoven? - Is de temperatuur te laag of de vochtigheidsgraad te hoog? 	<ul style="list-style-type: none"> - Koppel de interne en externe behuizingen correct aan. - Als de interne en externe behuizingen niet correct zijn bevestigd, kan de geproduceerde damp de sproeikop niet bereiken en kunnen er zich waterdruppels vormen. - Bij deze omstandigheden kan de damp snel tot waterdruppels condenseren.

TECHNISCHE GEGEVENEN

Naam van het product:	Ultrasonic Aroma Diffuser
Model:	TA-402
Afmetingen:	140x140x13 mm
Gewicht (zonder adapter):	193 g
Capaciteit waterreservoir:	140 ml
Hoeveelheid damp:	20-40 ml per uur
Stroomtoevoer:	DC 24V 650mA
Bereik:	10-20 m ²
Vermogen:	15 W

GARANTIEBEWIJS

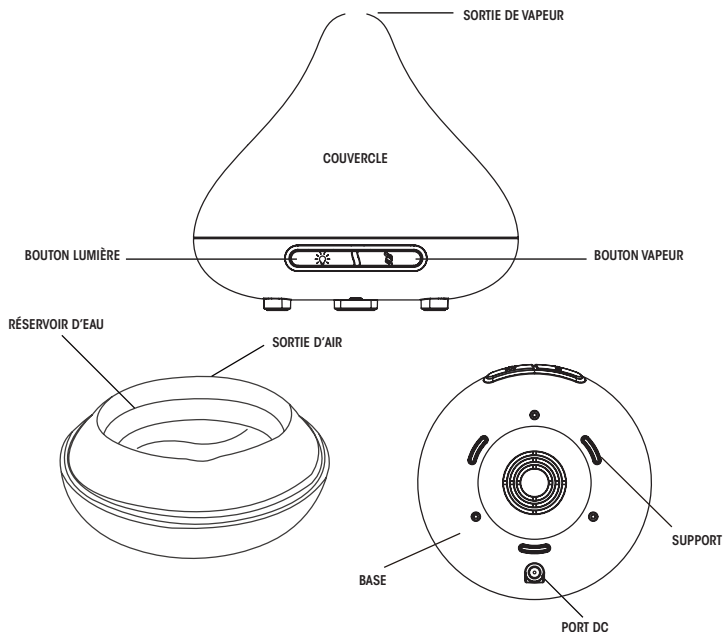
Ultrasonische Aroma Diffuser: Garantiebewijs

KeyPharm NV

Siemenslaan 11, 8020 Oostkamp - België
 Tel : +32 50 28 92 30 – Fax : +32 50 37 57 11
 www.keypharm.com

Garantieperiode (1 jaar na aankoop)		DAG	MAAND	JAAR
Naam & adres		Telefoon		
Zegel winkel		Nota van herstel		
<ul style="list-style-type: none"> - Hierbij verklaren wij dat dit toestel gecontroleerd werd en geschikt bevonden voor gebruik. - Indien dit product bij normaal gebruik volgens deze gebruiksaanwijzingen defect raakt, wordt het gedurende 1 jaar na aankoop gratis hersteld. - Deze één jaar garantie beperkt geenszins de wettelijke waarborg van de koper. - De persoonlijke informatie (naam, adres, enz.) op het garantiebewijs moet correct en geldig zijn in het kader van de waarborg en als correspondentieadres hieromtrent. 		<p>Indien het toestel defect is tijdens de garantieperiode, het volledige toestel en alle accessoires, samen met deze handleiding en garantiebewijs, naar de aankoopwinkel brengen voor gratis herstel. Het recht op gratis herstel vervalt in de volgende gevallen, ook al is het product nog onder garantie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Het probleem deed zich langer dan een jaar na aankoop voor. 2. Er kan geen garantiebewijs, stempel van de winkel of betalingsbewijs worden voorgelegd om de aankoopdatum te staven. 3. Er zijn aanwijzingen dat de datum, tekst of cijfers opzettelijk werden veranderd. 4. Het probleem werd veroorzaakt door brand, een aardbeving, storm of overstroming, zouterosie, oorlog of andere rampen. 5. Het probleem werd veroorzaakt door een val, een verkeerd gebruik van water, of een ander duidelijk misbruik. 6. Schade, verontreiniging of uiterlijke beschadigingen. 		

Ce diffuseur d'arômes fait usage d'ultrasons pour nébuliser instantanément l'eau et les huiles essentielles du réservoir. Il produit ainsi une vapeur froide, sèche et parfumée.



FUNCTIONNEMENT DU DIFFUSEUR D'ARÔMES

Durée de fonctionnement

- La quantité et l'intensité de la vapeur produite peuvent varier en fonction de l'environnement ainsi que de la quantité, de la qualité et de la température de l'eau utilisée.
- La vapeur produite est plus limitée en début de fonctionnement, mais elle se normalise de manière stable après quelques minutes.

Mise en marche de l'appareil

- Appuyez sur le bouton vapeur. Il y a deux types de brumisation possible. À chaque pression, vous augmentez l'intensité de la vapeur produite.

Éteindre l'appareil

- Appuyez une troisième fois sur le bouton vapeur pour éteindre le diffuseur.
- Lorsque le réservoir ne contient plus ou trop peu d'eau, l'appareil s'éteint automatiquement.

Lumière LED

- Appuyez une fois sur le bouton "lumière" pour allumer la lumière LED.
- Appuyez deux fois pour changer la couleur automatiquement.
- Appuyez trois fois pour sélectionner l'effet lumineux souhaité.
- Appuyez quatre fois pour éteindre la lumière LED.

Fonction arrêt automatique

- Arrêt automatique lorsque le réservoir ne contient plus ou pas assez d'eau, même si l'appareil est encore branché.
- L'appareil émet alors un signal sonore avant de s'arrêter automatiquement.

MODE D'UTILISATION

Recommandations:

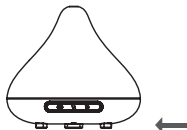
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ne dépassez pas le niveau maximum de remplissage du réservoir d'eau.

Branchement:

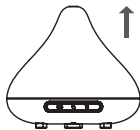
- Reliez l'adaptateur AC à l'appareil.

FR

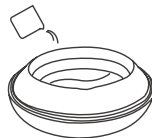
INSTRUCTIONS



1. Branchez sur le réseau électrique



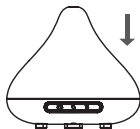
2. Enlevez le couvercle



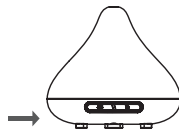
3. Remplissez le réservoir d'eau



4. Ajoutez-y l'/les huile(s)
essentielle(s)



5. Refermez le couvercle



6. Enclenchez l'appareil

MESURES DE PRÉCAUTION

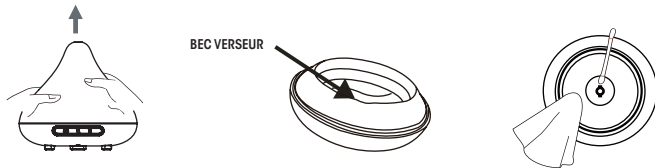
Pour éviter tout endommagement ou problème de fonctionnement, tenez compte des recommandations suivantes:

- Ne dépassez jamais la quantité maximale de remplissage du réservoir d'eau (140 ml).
- Ne mettez pas l'appareil en marche avec un réservoir vide.
- Ne touchez pas la plaque vibrante ultrasonique.
- Nettoyez régulièrement l'appareil en suivant les instructions d'entretien, ceci pour éviter les problèmes de fonctionnement.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous effectuez un nettoyage.
- Par souci d'hygiène, videz l'eau après utilisation en la laissant s'écouler du côté du bec verseur du réservoir. Séchez l'appareil à l'aide d'un tissu propre et sec.
- Les huiles essentielles peuvent provoquer des taches. En cas de contact, enlever immédiatement à l'aide d'un tissu propre et sec.
- Veillez à ce que la vapeur ne s'échappe pas en direction d'une source de chaleur, d'un appareil de climatisation ou de ventilation.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable, pas sur un tapis, un lit ou tout autre support instable.
- Maintenez le diffuseur à distance suffisante d'appareils électroniques (TV, audio, ...).
- N'inclinez pas ni ne retournez l'appareil, ceci pour éviter toute infiltration d'eau dans le mécanisme qui pourrait ainsi être endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil sans interruption sur une trop longue durée. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrêtera automatiquement. Attendez 60 minutes avant de le rallumer, ceci afin d'éviter tout endommagement de la plaque ultrasonique.
- La quantité et l'intensité de la vapeur produite peuvent varier en fonction de divers facteurs comme la qualité de l'eau, la température, l'apport d'air, etc. Ceci ne peut en aucun cas être considéré comme un défaut de fonctionnement.
- Ne déplacez jamais l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne touchez pas à l'appareil ni à ses divers éléments avec des mains mouillées.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. L'appareil ne peut pas être utilisé par les enfants, par les personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ni par les personnes qui ne savent pas comment l'utiliser.
- Ne laissez pas traîner le câble de l'adaptateur sur le sol et ne l'étirez pas.
- Si l'appareil dégage de la fumée ou une odeur de brûlé, débranchez-le immédiatement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU DIFFUSEUR D'ARÔMES

Après 5 à 6 utilisations ou 2 à 3 jours, nettoyez l'appareil comme suit :

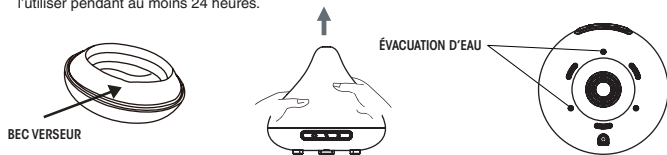
- Débranchez l'appareil du réseau électrique et soulevez le couvercle.
- Videz l'eau restante en la laissant s'écouler du côté du bec verseur du réservoir.
- Détachez le câble de la base de l'appareil.
- Ajoutez 1 cuillère à soupe d'acide citrique dans le réservoir d'eau que vous remplissez ensuite avec de l'eau chaude (juste en dessous du niveau maximum de 140 ml).
- Laissez agir pendant 5 minutes et versez ensuite cette solution en la laissant s'écouler du côté du bec verseur du réservoir.
- Séchez l'appareil à l'aide d'un tissu propre et sec. Évitez tout contact avec la plaque vibrante ultrasonique, qui doit être nettoyée avec précaution à l'aide d'un bâtonnet ouaté.



QUE FAIRE EN CAS DE FUITE ?

Dans le cas où l'appareil branché et en cours de fonctionnement serait incliné ou renversé, suivez les instructions ci-après pour éviter tout endommagement :

- Débranchez l'appareil et soulevez le couvercle.
- Videz l'eau du réservoir en la laissant s'écouler par le bec verseur.
- Secouez doucement l'appareil pour éliminer l'eau infiltrée dans le mécanisme et laissez sécher l'appareil sans l'utiliser pendant au moins 24 heures.



FR

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Le tableau qui suit reprend les problèmes de fonctionnement les plus fréquents, à consulter en cas de panne pour en trouver la cause et résoudre le problème.

FR

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas ou s'arrête immédiatement après mise en marche	<ul style="list-style-type: none"> - Le réservoir a-t-il été rempli? - Y a-t-il suffisamment d'eau dans le réservoir? - Le câble est-il correctement branché? 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplissez le réservoir. - Si le réservoir ne contient pas ou trop peu d'eau, l'appareil passera dès la mise en marche en mode arrêt automatique. - Débranchez l'adaptateur, contrôlez le câble et rebranchez avec prudence.
Pas de vapeur ou vapeur de consistance anormale	<ul style="list-style-type: none"> - Pas assez d'eau dans le réservoir? - Trop d'eau dans le réservoir? - La plaque ultrasonique est-elle souillée? - Les couvercles interne et externe sont-ils correctement en place? - L'entrée d'air sous la base de l'appareil est-elle obstruée? 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplissez le réservoir. - Si le niveau maximum de remplissage a été dépassé, la vapeur présentera une consistance anormale. - Nettoyez la plaque ultrasonique (voir les instructions d'entretien) - Vérifiez si les couvercles interne et externe sont bien en place, de sorte que la vapeur puisse atteindre la buse de diffusion. - Si l'entrée d'air est obstruée, la vapeur ne pourra pas être produite comme il se doit.
L'appareil présente une fuite d'eau sous sa base	<ul style="list-style-type: none"> - Les couvercles interne et externe sont-ils correctement en place? - Le couvercle interne s'est-il déplacé? - La température est-elle trop basse ou le degré d'humidité trop élevé? 	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez si les couvercles interne et externe sont bien en place. - Si les couvercles internes et externes ne sont pas bien fixés, la vapeur ne peut pas atteindre la buse de diffusion et il peut y avoir formation de gouttelettes. - De telles circonstances atmosphériques favorisent la condensation de la vapeur en gouttelettes.

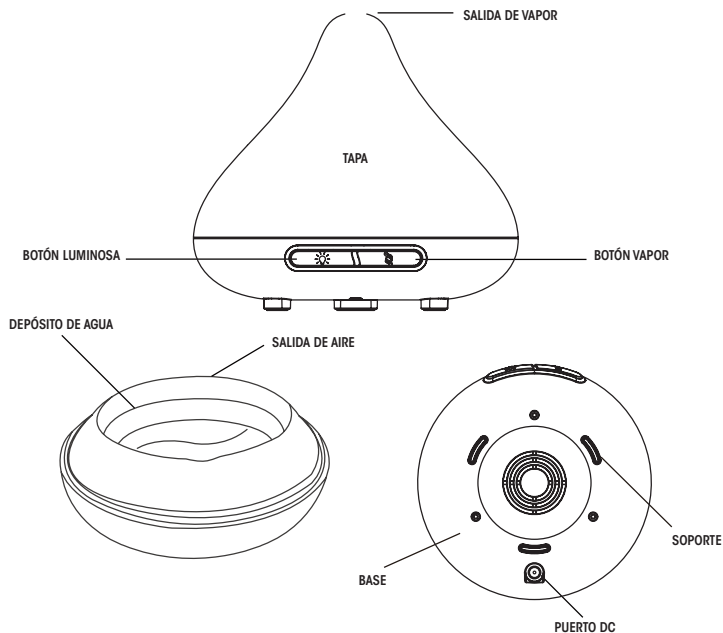
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom du produit:	Ultrasonic Aroma Diffuser
Modèle:	TA-402
Dimensions:	140x140x13 mm
Poids (sans l'adaptateur):	193 g
Capacité du réservoir d'eau:	140 ml
Quantité de vapeur produite:	20-40 ml par heure
Alimentation:	DC 24V 650mA
Zone de couverture:	10-20 m ²
Puissance:	15 W

CERTIFICAT DE GARANTIE

Diffuseur d'arômes ultrasonique: Certificat de garantie			
KeyPharm NV Siemenslaan 11, 8020 Oostkamp - België Tel : +32 50 28 92 30 – Fax : +32 50 37 57 11 www.keypharm.com			
Période de garantie (1 an après achat)		JOUR	MOIS
		ANNÉE	
Nom & Adresse		Téléphone	
Cachet du magasin		Rapport de réparation	
<ul style="list-style-type: none"> - Nous déclarons par le présent certificat que l'appareil a été dûment contrôlé et agréé pour utilisation. - Si le produit, lors d'un usage normal selon les instructions de ce manuel, présente un dysfonctionnement, la réparation sera couverte par la garantie sur une période d'un an après achat. - Cette garantie d'un an ne limite en rien la garantie légale de l'acheteur. - Les données personnelles (nom, adresse, etc.) mentionnées dans ce certificat doivent être correctes et valides, étant donné qu'elles doivent servir à l'exercice du droit de garantie et à toute correspondance y afférente. 		Lors d'un dysfonctionnement durant la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil et ses accessoires au magasin où il a été acheté, accompagné de ce manuel contenant le certificat de garantie. La réparation sera gratuite durant la période de garantie d'un an. Les cas suivants sont néanmoins à exclure: <ol style="list-style-type: none"> 1. La panne survient hors période de garantie, soit plus d'un an après achat. 2. Absence de certificat de garantie, cachet du magasin d'achat ou preuve d'achat, si bien que la date d'achat ne peut pas être prouvée. 3. La date, les coordonnées (texte ou chiffres) semblent avoir été frauduleusement modifiées. 4. Le problème a été causé par un incendie, une situation de catastrophe (inondations, tremblement de terre, guerres...) ou par érosion par le sel. 5. Le problème est dû à une chute, une mauvaise utilisation de l'eau ou tout autre usage erroné. 6. Endommagement, pollution ou tout autre dégât extérieur. 	

Este difusor de aromas utiliza ultrasonidos para nebulizar instantáneamente el agua y los aceites esenciales del depósito, produciendo un vapor frío, seco y perfumado.



FUNCIONAMIENTO DEL DIFUSOR DE AROMAS

Duración

- La cantidad y la intensidad del vapor producido puede variar en función del recinto a sí como de la cantidad, calidad y temperatura del agua utilizada.
- El vapor producido es menor al empezar a funcionar pero se va normalizando de forma estable en unos minutos.

Conexión del difusor

- Pulse en el botón "vapor". Hay dos tipos de difusión posible. Cada vez que pulse, aumentará la intensidad del vapor producido.

Apagado del difusor

- Pulse una tercera vez en el botón "vapor" para parar el difusor.
- Si el depósito contiene muy poca agua o se termina, el difusor se apagará automáticamente.

Luz LED

- Pulse una vez en el botón "luz" para encender la luz LED.
- Pulse dos veces para cambiar el color automáticamente.
- Pulse tres veces para lograr el efecto luminoso deseado.
- Pulse cuatro veces para apagar la luz LED.

Función parada automática

- Parada automática cuando el depósito no contiene agua o muy poca, incluso estando todavía conectado.
- El aparato emitirá una señal sonora antes de desconectarse automáticamente.

MODO DE EMPLEO

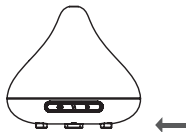
Recomendaciones:

- Coloque siempre el aparato en una superficie plana y estable.
- No sobrepase el nivel máximo de llenado de agua del depósito.

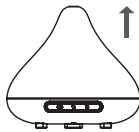
Conexión:

- Enchufe el adaptador AC al aparato.

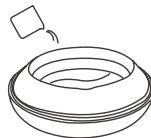
INSTRUCCIONES



1. Conecte a la red eléctrica



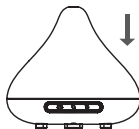
2. Quite la tapa



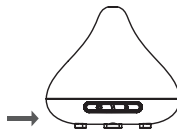
3. Llene el depósito del agua



4. Añada el/los aceite(s)
esencial(es)



5. Ponga la tapa



6. Conecte el aparato

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

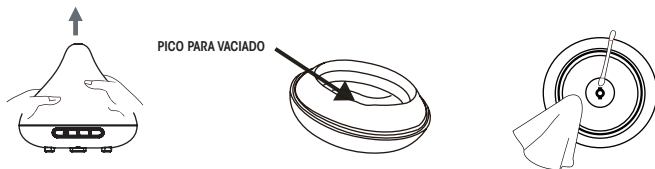
Para evitar cualquier daño o problema de funcionamiento, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones :

- No sobrepase nunca la cantidad máxima de agua del depósito (140 ml).
- No conecte el aparato con el depósito vacío.
- No toque la placa vibrante ultrasónica.
- Limpie regularmente el aparato siguiendo las instrucciones de mantenimiento, para evitar problemas de funcionamiento.
- Desconecte siempre el aparato antes de efectuar una limpieza.
- Por higiene, vacíe el agua después del uso dejándola escurrir del lado con el pico para verter el contenido. Seque el aparato con la ayuda de un pañuelo de papel limpio seco.
- Los aceites esenciales pueden manchar. En caso de tocar en la ropa, quítelo inmediatamente con la ayuda de un pañuelo limpio y seco.
- Procure que el vapor no se dirija a una fuente de calor, un aparato de ventilación o un climatizador.
- Coloque siempre el aparato en una superficie plana y estable, no en una alfombra, un edredón o cualquier soporte inestable.
- Mantenga el difusor a distancia de aparatos electrónicos (TV, audio, ...).
- No incline el aparato a fin de evitar cualquier filtración de agua en el mecanismo que podría dañarse.
- Espere 60 minutos antes de re-conectar el aparato, para evitar daños en la placa ultrasónica.
- La cantidad y la intensidad del vapor producido pueden variar en función de diversos factores como la calidad del agua, la temperatura, el aporte de aire, etc. Esto no puede considerarse nunca un defecto de funcionamiento.
- No mueva el aparato mientras esté funcionando.
- No toque el aparato ni sus elementos con las manos mojadas.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos. No deje a los niños jugar con el aparato. El aparato no puede ser usado por los niños, por personas que tengan alguna incapacidad psíquica, sensorial o mental ni por personas que no sepan utilizarlo.
- No deje el cable del adaptador en el suelo y no tire nunca de él.
- Si el aparato echa humo o huele a quemado, desconéctelo inmediatamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL DIFUSOR DE AROMAS

Después de 5 o 6 usos o 2 o 3 días, limpie el aparato como sigue:

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y quite la tapa.
- Vacíe el agua restante dejándola escurrir del lado del pico para verter del depósito.
- Desconecte el cable de la base del aparato.
- Añada una cucharada sopera de ácido cítrico en el depósito del agua que usted debe llenar inmediatamente con agua caliente (justo hasta el nivel máximo de 140 ml).
- Deje actuar durante 5 minutos y vierta esta solución por el lado del pico de vaciado del depósito.
- Seque el aparato con la ayuda de un pañuelo limpio y seco. Evite cualquier contacto con la placa vibrante ultrasónica que debe limpiarse con precaución con la ayuda de un bastoncito.



QUE HACER EN CASO DE CAÍDA?

El caso es que el aparato, conectado y funcionando se incline se caiga, siga las instrucciones siguientes para evitar cualquier daño:

- Desconecte el aparato y quite la tapa
- Vacíe el agua del depósito dejándola escurrir por el pico de vaciado
- Sacuda suavemente el aparato para eliminar el agua infiltrada en el mecanismo y deje secar el aparato sin usarlo al menos durante 24 horas.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La tabla siguiente presenta los problemas de funcionamiento más frecuentes, consultar en caso de duda, para encontrar la causa y la solución al problema.

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no se conecta o se para después de conectarlo	<ul style="list-style-type: none"> - El depósito está lleno? - Hay suficiente agua en el depósito? - El cable está correctamente enchufado? 	<ul style="list-style-type: none"> - Llene el depósito. - Si el depósito no contiene o tiene muy poca agua, el aparato pasará después de la conexión al modo de parada automática. - Desconecte el adaptador, compruebe el cable y conecte de nuevo con cuidado.
No produce vapor o la consistencia es anormal	<ul style="list-style-type: none"> - Hay agua bastante en el depósito? - Hay demasiada agua en el depósito? - La placa ultrasónica está sucia? - Las tapas interna y externa están colocadas correctamente? - La entrada de aire en la base del aparato está obstruida? 	<ul style="list-style-type: none"> - Rellene el depósito. - Si se sobrepasa el nivel máximo de llenado la consistencia del vapor será anormal. - Limpie el depósito del agua (ver instrucciones de mantenimiento) - Verifique si las tapas interna y externa están bien colocadas de forma que el vapor pueda llegar a la salida de difusión. - Si la entrada de aire está obstruida, el vapor no se podrá producir debidamente.
El aparato presenta una fuga de agua en la base	<ul style="list-style-type: none"> - Las tapas interna y externa están bien colocadas? - La tapa interna se ha desplazado? - La temperatura ambiental es demasiado baja o el grado de humedad muy elevado? 	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique si las tapas interna y externa están bien colocadas. - Si las tapas interna y externa no están bien fijadas, el vapor no puede llegar a la salida de difusión y puede formar gotitas al salir - Algunas circunstancias atmosféricas favorecen la transformación del vapor en gotitas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto:	Difusor de aroma ultrasónico
Modelo:	TA-402
Dimensiones:	140x140x13 mm
Peso (sin el adaptador):	193 g
Capacidad del depósito de agua:	140 ml
Cantidad de vapor producido:	20-40 ml por hora
Alimentación:	DC 24V 650mA
Zona de actuación:	10-20 m ²

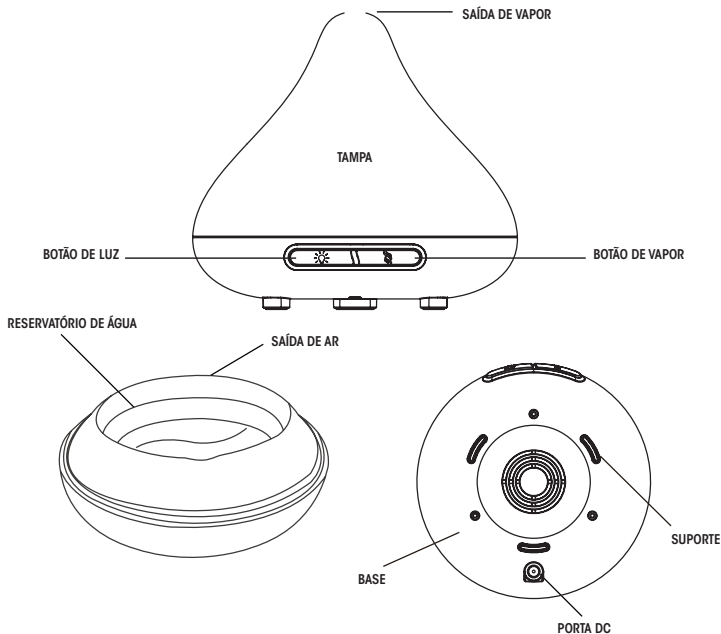
ES

CERTIFICADO DE GARANTIA**Difusor de aromas ultrassónico: Certificado de garantia**

KeyPharm NV
 Siemenslaan 11, 8020 Oostkamp - België
 Tel : +32 50 28 92 30 – Fax : +32 50 37 57 11
 www.keypharm.com

Período de garantia (1 ano após a aquisição)		DIA	MÊS	ANO
Nome & Morada		Telefone		
Carimbo da loja		Relatório de reparação		
<ul style="list-style-type: none"> - Declaramos pelo presente certificado que o dispositivo foi devidamente controlado e aprovado para uso. - Se o produto, durante a utilização normal, e de acordo com as instruções do presente manual, tiver um mau funcionamento, a reparação será coberta pela garantia por um período de um ano após a compra. - O produto será reparado gratuitamente, o que não limita a garantia legal do comprador. - Dados pessoais (nome, endereço, etc.) referidos no presente certificado devem ser corretos e válidos, porque servem para o exercício do direito de garantia toda a correspondência é anexada. 		<p>Em caso de mau funcionamento do aparelho durante o período de garantia, devolva o aparelho e seus acessórios para a loja onde foi comprado, juntamente com este manual que contém o certificado de garantia. A reparação será gratuita durante o período de garantia de um ano. Excluem-se os seguintes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A falha ocorre fora do período de garantia, ou mais de um ano após a compra. 2. Inexistência do certificado de garantia, carimbo da loja de compra ou comprovativo de compra, a data de compra não pode ser provada. 3. A data, informações de contato (texto ou números) parecerem ter sido alterados de forma fraudulenta. 4. O problema foi causado por um incêndio, uma situação de desastre (inundação, terremoto, guerra,) ou pela erosão de sal. 5. O problema é causado por uma queda, uma má utilização da água ou outro uso errado. 6. Danificação, poluição ou qualquer outro dano externo. 		

Este difusor de aromas utiliza os ultrassons para nebulizar instantaneamente a água e os óleos essenciais existentes no reservatório. Este dispositivo produziu um vapor frio, seco e perfumado.



FUNCIONAMENTO DO DIFUSOR DE AROMAS

Duração

- A quantidade e a intensidade do vapor produzido podem variar dependendo do ambiente, bem como da quantidade, qualidade e temperatura da água utilizada.
- A quantidade de vapor produzido é mais limitada no início da operação, mas normaliza e permanece estável depois de alguns minutos.

Ligar o dispositivo

- Pressione o botão de vapor. Existem dois tipos de nebulização possíveis. A cada pressão, você aumenta a intensidade do vapor produzido.

Desligar o dispositivo

- Pressione o botão uma terceira vez até desligar o difusor.
- Sempre que o reservatório contenha água em excesso, ou falta dela, o dispositivo desliga-se automaticamente.

Luz LED

- Pressione uma vez o botão 'luz' para ligar a luz LED.
- Pressione duas vezes para alterar a cor automaticamente.
- Pressione três vezes para selecionar o efeito luminoso desejado.
- Pressione quatro vezes para desligar a luz LED.

Função de paragem automática

- Paragem automática quando o reservatório contém água em excesso, ou falta dela, mesmo se o aparelho ainda está conectado.
- O dispositivo emite um aviso sonoro antes de parar automaticamente.

MODO DE UTILIZAÇÃO

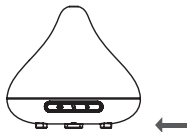
Recomendações:

- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície plana e estável.
- Não exceder o nível máximo de enchimento do reservatório de água.

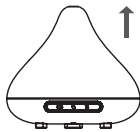
Conexão:

- Conecte o adaptador AC ao dispositivo.

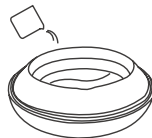
INSTRUCCIONES



1. Ligue a tomada à corrente elétrica



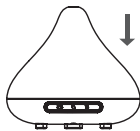
2. Remova a tampa



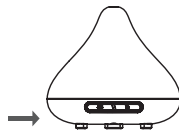
3. Encha o reservatório de água



4. Coloque as gotas de óleo essencial



5. Volte a colocar a tampa



6. Ligue o dispositivo

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO

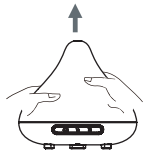
Para evitar qualquer dano ou problema operacional, considere as seguintes recomendações:

- Nunca exceder a quantidade máxima de enchimento do reservatório da água (140 ml).
- Nunca ligar o dispositivo com o reservatório vazio.
- Não toque na placa vibratória ultrassônica.
- Limpe regularmente o dispositivo seguindo as instruções de manutenção, para evitar problemas operacionais.
- Desligue sempre o dispositivo durante a limpeza.
- Por razões de higiene, esvazie o reservatório após usar o dispositivo, pelo lado do bico. Secar o aparelho com um pano limpo e seco.
- Os óleos essenciais podem causar manchas. Em caso de contato, remova imediatamente com um pano limpo e seco.
- Certifique-se que o vapor não escapa na direção de uma fonte de calor, ar condicionado ou ventilador.
- Coloque sempre o dispositivo sobre uma superfície plana e estável, e não sobre um tapete, uma colcha ou qualquer outro suporte instável.
- Mantenha o difusor a uma distância suficiente para dispositivos eletrônicos (TV, áudio,...).
- Não incline o dispositivo, para evitar qualquer infiltração de água no mecanismo, que pode ser danificado.
- Espere 60 minutos antes de você reiniciar o dispositivo, a fim de evitar danos à placa ultrassônica.
- A quantidade e a intensidade do vapor produzido podem variar dependendo de vários fatores como a qualidade da água, temperatura, alimentação de ar, etc. Tal não deve em nenhum caso ser considerado como um defeito de funcionamento.
- Nunca mova o dispositivo quando em funcionamento.
- Não toque no dispositivo ou seus vários componentes com as mãos molhadas.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças e animais domésticos. Não permita que crianças brinquem com ele. O dispositivo não pode ser usado por crianças, por pessoas com deficiência física, sensorial ou mental ou por pessoas que não sabem como usá-lo.
- Não deixe o cabo do adaptador no chão e não o estique.
- Se o dispositivo originar fumo ou um cheiro a queimado, desligue-o imediatamente.

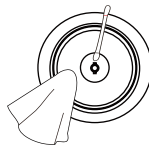
LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO DIFUSOR DE AROMAS

Após 5-6 usos ou 2 a 3 dias, limpe o aparelho do seguinte modo:

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e levante a tampa.
- Esvazie a água restante, deixando-a fluir no lado do bico do reservatório.
- Solte o cabo da base da unidade.
- Adicione 1 colher de sopa de ácido cítrico no reservatório de água e encha-o com água morna (apenas abaixo do nível máximo de 140 ml).
- Deixe repousar por 5 minutos e em seguida despeje esta solução, permitindo o fluxo pelo lado do bico do reservatório.
- Seque o aparelho com um pano limpo e seco. Evite o contacto com a placa vibratória ultrassônica que deve ser limpa cuidadosamente com a ajuda de um cotonete.



SAÍDA DE ÁGUA

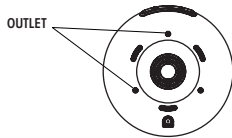
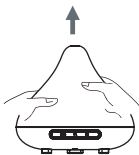


PT

O QUE FAZER EM CASO DE VAZAMENTO?

No caso de a unidade ligada e em funcionamento ficar inclinado ou virar, siga as instruções abaixo para evitar danos:

- Desligue o aparelho e retire a tampa.
- Esvazie o reservatório de água, deixando-a fluir através do bico.
- Agite suavemente o dispositivo para remover a água que se possa ter infiltrado no mecanismo e deixe secar o dispositivo, não o utilizando, durante pelo menos 24 horas.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A tabela a seguir exemplifica os problemas operacionais mais comuns, consulte-a em caso de falha para encontrar a causa e a solução para o problema.

Problema	Causa possível	Solução
O dispositivo não inicia ou para após a mudança	<ul style="list-style-type: none">- O reservatório está cheio?- Há água suficiente no reservatório?- O cabo está conectado corretamente?	<ul style="list-style-type: none">- Encha o reservatório.- Sempre que o reservatório contenha água em excesso, ou falta dela, o dispositivo desliga-se automaticamente.- Desligue o adaptador, verifique o cabo e volte a ligá-lo com cuidado.
Sem vapor ou com vapor com uma consistência anormal	<ul style="list-style-type: none">- Não há água suficiente no reservatório?- Existe demasiada água no reservatório?- A placa ultrassônica está suja?- As tampas, interior e exterior, estão colocadas corretamente?- A entrada de ar na base da unidade está obstruída?	<ul style="list-style-type: none">- Encha o reservatório.- Se o nível de enchimento máximo foi excedido, o vapor irá apresentar uma consistência anormal.- Limpe o reservatório de água (ver as instruções de cuidados).- Verifique se as tampas internas e externas estão bem colocadas, para que o vapor possa atingir o bocal de difusão.- Se a entrada de ar está bloqueada, o vapor não será capaz de ser produzido como deveria.
A unidade tem um vazamento de água na sua base	<ul style="list-style-type: none">- As tampas, interna e externa, estão bem colocadas?- A tampa interna deslocou-se?- A temperatura ambiente é demasiado baixa ou o teor de humidade é muito elevado?	<ul style="list-style-type: none">- Verifique se as tampas, interna e externa, estão no lugar.- Se as tampas não estiverem bem colocadas o vapor não pode alcançar o bocal de difusão e pode haver a formação de gotículas.- Algumas condições atmosféricas promovem a condensação do vapor de água em gotas na base do dispositivo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto:	Difusor de aroma ultrasónico
Modelo:	TA-402
Dimensiones:	140x140x13 mm
Peso (sin el adaptador):	193 g
Capacidad del depósito de agua:	140 ml
Cantidad de vapor producido:	20-40 ml por hora
Alimentación:	DC 24V 650mA
Zona de actuación:	10-20 m ²

CERTIFICADO DE GARANTÍA**Difusor de aromas ultrasónico: Certificado de garantía**

KeyPharm NV
 Siemenslaan 11, 8020 Oostkamp - België
 Tel : +32 50 28 92 30 – Fax : +32 50 37 57 11
 www.keypharm.com

Periodo de garantía (1 año después de la compra)		DÍA	MES	AÑO
Nombre & Dirección		Teléfono		
Sello del establecimiento		Informe de la reparación		
<ul style="list-style-type: none"> - Declaramos por el presente certificado que el aparato ha sido debidamente controlado y certificado para su uso. - Si el producto, con un uso normal de acuerdo a las instrucciones de este manual, presenta un mal funcionamiento, la reparación será cubierta por la garantía durante un periodo de un año después de la compra. - El producto será reparado gratuitamente, lo que no limita en nada la garantía legal del comprador. - Los datos personales (nombre, dirección, etc.) mencionados en este certificado, deben ser correctos y válidos, sirviendo exclusivamente al ejercicio del derecho a la garantía y correspondencia relacionada. 		<p>Si observa un mal funcionamiento en el periodo de garantía, lleve el aparato y sus accesorios al establecimiento donde lo has adquirido, acompañando este manual conteniendo el certificado de garantía. La reparación será gratuita durante el periodo de garantía de un año. Los casos siguientes sin embargo, estarán excluidos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El problema sucede fuera del periodo de garantía, es decir, más de un año desde la fecha de compra. 2. Ausencia de certificado de garantía, sello del establecimiento de compra o prueba de compra, o cualquier motivo que no permita comprobarse la fecha de compra. 3. La fecha, los datos (texto o cifras) parezcan haber sido modificadas de forma fraudulenta. 4. El problema ha sido causado por un incendio, una situación de catástrofe, (inundaciones, terremotos, guerras...) o por erosión por la sal. 5. El problema se debe a un golpe, un mal uso del agua cualquier otro uso erróneo. 6. Daño, polución o cualquier otro daños importante exterior. 		

PT